



52005 Aachen · Germany
www.janssen-cosmetics.com
Made in Germany

March 2012

REFNR.:

006.1000 TREND EDITION



REGENERATION TREND EDITION

DE Fundierte Trendanalysen und kreative Ideenentwicklungen sind für JANSSEN COSMETICS eine wichtige Basis für die Entwicklung von Produktinnovationen. Zur Finding aktueller Trendprodukte arbeiten das Entwicklungslabor Dr. Sacher Kosmetik Hand in Hand mit Vertrieb und Marketing.

GB For JANSSEN COSMETICS, in-depth trend analyses and creative ideas represent an important basis for developing product innovations. The Dr. Sacher Kosmetik development laboratory works hand-in-hand with sales and marketing to identify current trend products.

FR L'analyse approfondie des tendances et du développement d'idées créatives et innovantes représentent pour JANSSEN COSMETICS une base importante de création pour ses nouveaux produits. Pour anticiper la tendance actuelle des produits, le laboratoire de développement cosmétique du Dr. Sacher travaille étroitement avec le service commercial et le service marketing.

ES Para JANSSEN COSMETICS, analizar y crear nuevas tendencias e ideas creativas son la base para la nascita di prodotti innovativi. Il laboratorio de ricerca del Dottor Sacher lavora fianco a fianco con l'ufficio vendite e marketing per identificare con más precisión los productos actuales que marcan tendencia.

IT Per JANSSEN COSMETICS, un'analisi profonda e uno sviluppo di idee creative sono la base per la nascita di prodotti innovativi. Il laboratorio di ricerca del Dottor Sacher lavora fianco a fianco con l'ufficio vendite e marketing per identificare le tendenze del mercato.

NL Gefunde trendanalyses en de ontwikkeling van creatieve ideeën vormen voor JANSSEN COSMETICS een belangrijke basis voor het realiseren van productinnovaties. Bij de ontwikkeling van nieuwe trendproducten werkt het researchlaboratorium Dr. Sacher samen met de afdelingen sales en marketing om de trends op te sporen en te markeren.

PL Dla firmy JANSSEN COSMETICS, głęboki analizy trendów oraz rozwój kreatywnych idei to istotna podstawa nowatorskich produktów. Laboratorium Dr Sacher Kosmetykści współpracuje z wydziałem sprzedazy i marketingu w celu rozpoznania aktualnych trendów. Najnowsze technologie prowadzą do innowacyjnych surowców.

PT Para a JANSSEN COSMETICS, a análise profunda das tendências e o desenvolvimento de ideias criativas são bases importantes para desenvolver produtos inovadores. O laboratório de desenvolvimento cosmético do Dr. Sacher trabalha de mãos dadas com as áreas de marketing e comercial para identificar produtos procurados pelo mercado.

GR Για την εταιρεία JANSSEN COSMETICS, η ανάλυση σε βάθος των τάσεων και η ανάπτυξη δημιουργικών ιδέων, είναι πολύ σημαντικό βάση για την ανάπτυξη πρωτότυπων προϊόντων. Το εργαστήριο Dr. Sacher Kosmetik, συνεργάτεται συνεχώς με το τμήμα πώλησης και με το τμήμα μάρκετινγκ για να αναγνωρίσουν τις τάσεις για τα προϊόντα. Νέες τεχνολογίες είναι η μόνη ευκαιρία για να ανανεωθούν τα προϊόντα.

NO For JANSSEN COSMETICS er grundige trendanalyser og utvikling av kreative ideer en viktig basis for nye produktinnovasjoner. Vår samarbeidspartner Dr. Sacher Kosmetik jobber hånd i hånd med både salgs og markedsførings avdelingerne våre for å identifisere aktuelle trendprodukter.

DK Velfundede trendanalyser og kreative ideudviklinger er for JANSSEN COSMETICS en vigtig basis for nye produktinnovasjoner. Vår samarbeidspartner Dr. Sacher Kosmetik jobber hånd i hånd med både salgs og markedsførings avdelingerne våre for å identifisere aktuelle trendprodukter.

TR Temelli trend analizler ve yaratıcı fikir geliştirmeler JANSSEN COSMETICS ürün inovasyonlarının geliştirilmesi için vazgeçilmez. Güçlü trend ürünler keşfetmek için Dr. Sacher Kosmetik geliştirme laboratuvarı satış ve pazarlama bölümeli el ele çalışıyor.

EN The latest technologies lead to innovative raw materials. With the know-how offered by Dr. Sacher, these mature into effective and safe formulations. The special feature of this innovation is its effect. Cell culture studies confirm that the trend formulation acts down to the cellular level. Each individual TREND EDITION product innovation is a very special type of scientific creation. This is backed-up by scientific studies and consumer tests. The volunteers' positive self-assessment is proof of increasingly effective products with optimal skin tolerability.

Neueste Technologien bringen innovative Rohstoffe hervor. Mit dem Knowhow von Dr. Sacher reifen sie zu wirksamen und sicheren Formulierungen heran. Das Besondere an der Innovation ist die Wirkung. Zellkulturstudien bestätigen, dass die Trendformulierungen bis in die zelluläre Ebene wirken. Jede einzelne Produktinnovation der TREND EDITION ist eine wissenschaftliche Schöpfung der besonderen Art. Das belegen die wissenschaftlichen Studien und Verbrauchertests. Die positive Selbstbeurteilung der Probanden ist der Beleg für immer wirksame Produkte mit bester Hautverträglichkeit.

The latest technologies lead to innovative raw materials. With the know-how offered by Dr. Sacher, these mature into effective and safe formulations. The special feature of this innovation is its effect. Cell culture studies confirm that the trend formulation acts down to the cellular level. Each individual TREND EDITION product innovation is a very special type of scientific creation. This is backed-up by scientific studies and consumer tests. The volunteers' positive self-assessment is proof of increasingly effective products with optimal skin tolerability.

Les toutes dernières technologies ont permis de découvrir des matières premières innovantes. Grâce au « savoir faire » du Dr Sacher, elles se transforment également en formules efficaces et sûres. La particularité de cette innovation est son effet scientifiquement prouvé. Des études menées sur la culture cellulaire confirment que la tendance formulation acte down to the cellular level. Chaque innovation de la TREND EDITION est une création scientifique tout à fait particulière. Celle-ci est appuyée par des études et des tests effectués. Les volontaires' positive self-assessment est la preuve de l'efficacité croissante des produits avec une tolérance cutanée optimale.

Las últimas tecnologías llevan a innovar materias primas. Con los conocimientos prácticos del Dr. Sacher, estas innovaciones maduran en formulaciones efectivas y seguras. Estudios de cultivo celular confirman que las últimas tendencias se basan en formulaciones que actúan a nivel celular. Cada producto innovador de la TREND EDITION es una creación científica especial y están abalados por estudios científicos y test en consumidores. La autoevaluación positiva de los voluntarios es prueba del incremento en efectividad de los productos con óptimas tolerabilidades en la piel.

Le ultime tecnologie permettono di lavorare con materie prime decisamente innovative. Con il know how offerto dal Dottor Sacher tutto ciò si trasforma in formulazioni efficaci e sicure. Lo studio di cellule conferma che le ultime tendenze si basano su formulazioni che agiscono al livello cellulare. Cada producto innovador della TREND EDITION è un'innovazione tecnologica. Il tutto è confermato dagli studi e dai test effettuati. La soddisfazione dei volontari è la prova della crescente efficacia e tollerabilità.

Dankzij de nieuwste technologie kunnen innovatieve grondstoffen worden toegepast. Met de knowhow van Dr. Sacher groeien deze uit tot doeltreffende en veilige formuleringen. Het bijzondere aan deze innovatie is de werking. Onderzoek naar celcultuur wijst uit, dat de formulering van de trend tot op celniveau werkzaam is. Elk afzonderlijke productinnovatie uit de TREND EDITION is een bijzondere wetenschappelijke creatie. Dat blijkt uit wetenschappelijke studies en detaillierte toetsen. De volontari is de bewijs voor de toegenomen effectiviteit van de producten.

Nejnovějšími technologiemi jsou získávány inovativní suroviny. Společně s využitím zkušenosti Dr. Sachers vyzávají v efektivní a bezpečné receptury. Vyjádření cehou inovace je efekt. Badania hodowli komórek potwierdzają, że trenden sou formule, które mają wpływ na poziomu komórkowego. Każdy indywidualny innowacyjny produktu trendu działa na poziomie komórkowym. Przygotowanie naukowej produkcji, popartą badaniami naukowymi oraz testami konsumentów. Pozytywna ocena ochronników jest dowodem na coraz bardziej skuteczne produkty o optimumowej tolerancji dla skóry.

Z wiedzą i doświadczeniem dr. Sacher, przekształcane są w skuteczne i bezpieczne receptury. Wyjątkowa cechą innowacji jest efekt. Badania hodowli komórek potwierdzają, że trenden sou formule, które mają wpływ na poziomu komórkowego. Każdy indywidualny innowacyjny produktu trendu działa na poziomie komórkowym. Przygotowanie naukowej produkcji, popartą badaniami naukowymi oraz testami konsumentów. Pozytywna ocena ochronników jest dowodem na coraz bardziej skuteczne produkty o optimumowej tolerancji dla skóry.

As tecnologias mais desenvolvidas levam às matérias primas inovadoras. Com o saber do Dr. Sacher, estas matérias primas transformam-se em formulações seguras e eficazes. O aspecto especial desta inovação é a sua eficácia. Os estudos de cultura celular confirmam que estas formulações atuam no nível celular. Cada novo produto de tendência de mercado é uma criação científica especial, fundamentada em estudos científicos e testes efetuados. A avaliação positiva dos voluntários destes estudos é a prova da crescente eficácia e tolerabilidade.

A «know-how», предлагаемые Доктором Захером, позволяют создавать высокоэффективные и безопасные формулы. Невероятная результативность нововведений вызывает восхищение! Исследования на клеточных культурах подтверждают, что формулы TREND EDITION действительно работают на клеточном уровне. Каждый продукт из «трендовой» серии – это настоящий научный шедевр, проверенный в лабораториях и потребительских исследованиях. Оценки их участников подтверждают повышенную эффективность и гипоаллергенность средств!

De nyeste teknologier frembringer råvarer sammen med kunnskap som tilbyr etikkil og sikkerhet. Med knowhow fra Dr. Sacher, gir oss moderne, effektive og trygge formuleringer i være produkter. Det spesielle med disse utviklingene er deres effekt. Cellekulturstudier bekræfter at Trendformuleringerne virker helt ned på celle nivå. Alle individuelle TREND EDITION produkter er helt spesielle forskningsbaserte formulær. Dette støttes av både forsknings studier og konsumtentester. De frivillige konsumenters egne oppfatninger viser at være produkter er effektiv og har optimal toleranse for huden.

En son teknolojileri yenilikçi hamaddelerle meydana getiriyor. Dr. Sacher uzmanlığı ile bunlar etikili ve güvenli formüllerasyonları oluşturuyor. İnovasyonların etkili ve güvenli formüllerasyonlarını hedefleyen inovasyonlarla onaylıyor. TREND EDITION serisinin her bir ürün inovasyonu kendi içinde bilmeli.

En son teknolojileri yenilikçi hamaddelerle meydana getiriyor. Dr. Sacher uzmanlığı ile bunlar etikili ve güvenli formüllerasyonları oluşturuyor. İnovasyonların etkili ve güvenli formüllerasyonlarını hedefleyen inovasyonlarla onaylıyor. TREND EDITION serisinin her bir ürün inovasyonu kendi içinde bilmeli.

Skin Contour Formula ÉMULSION CONTOUR FERMETÉ

Hautstraffende Pflegeemulsion. Leicht und mattierend. Für sichtbar festere Gesichtszüge. Gibt der Haut ein glattes und ebenmäßigtes Aussehen. Mit: Elastin stimulierenden Peptiden, echter Japanseide, kurz- und langketiger Hyaluronsäure, Makadamianussöl, Vitamin E-Aacetat, Pflanzenextrakte. Morgens und/oder abends über Gesicht und Hals verteilen. Sanft einmassieren.

Skin-lifting care emulsion. Light and mattifying. For visibly firmer facial characteristics. Leaves the skin looking smooth and even. With: elastin-stimulating peptides, genuine Japanese silk, short- and long-chain hyaluronic acid, Makadamianussöl, Vitamin E-Aacetat, plant extracts. Distribute over the face and neck in the morning and/or evening. Massage in gently.

Emulsion facial efecto lifting. Ligera y mattificante. Reafirma visiblemente el contorno facial. Deja la piel suave y homogénea. Con: péptidos que estimulan la formación de elastina, seda japonesa genuina, cadena larga y corta de ácido hialurónico, aceite de macadamia, aceato de vitamina E, extracto de plantas. Distribuir sobre cara y cuello por la mañana y/o por la noche. Massajear suavemente.

Emulsão facial efecto lifting. Ligera e mattificante. Reafirma visiblemente o contorno facial. Deixa a pele suave e uniforme e um visage raffermissant. Com: peptídeos que estimulam a formação de elastina, seda japonesa genuina, cadeira longa e curta de ácido hialurônico, óleo de macadâmia, acetato de Vitamina E, extrato de plantas. Distribuir sobre cara e colo pela manhã e/ou à noite. Massajar suavemente.

Emulsion facial efecto lifting. Ligera y mattificante. Reafirma visiblemente el contorno facial. Deja la piel suave y homogénea. Con: péptidos que estimulan la formación de elastina, seda japonesa genuina, cadena larga y corta de ácido hialurónico, aceite de macadamia, aceato de vitamina E, extracto de plantas. Distribuir sobre cara y cuello por la mañana y/o por la noche. Massajear suavemente.

Verzorgende emulsion met lifting effect. Verlichtt, Reaffirma visiblemente el contorno del viso. Rende la piel suave y homogénea. Con: péptidos que estimulan la formación de elastina, seda japonesa genuina, cadena larga y corta de ácido hialurónico, aceite de macadamia, aceato de vitamina E, extracto de plantas. Distribuir sobre cara y cuello por la mañana y/o por la noche. Massajear suavemente.

Liftingująca emulsja pielegnacyjna. Lejka i mattująca. Sparwiera ze kontur twarzy stając się napiętej. Wykazuje efekt zatrzymywania zmarszczek. Geef de huid een egale en gladde tekstuur. Bevat: elastine-bevorderende peptiden, authentieke Japanse zijde, hyaluronzuur (korde en lange ketens), olie van macadamia, vitamine E-acetate, plantextracten. „Ochtends en/of, is avonds op het gezicht en de hals aanbrengen. Rustig inmasseren.“

Emulsão para um efeito lifting da pele. Ligeira e mattificante. Para contornos faciais visivelmente mais firmes. Deixa a pele lisa e uniforme. Com: peptídeos estimulantes da elastina, seda Japonesa genuina, ácido hialurônico de cadeias curtas e longas, óleo de macadâmia, acetato de Vitamina E, óleo de orzechów makadamia, vitamina E-acetato, extrato de plantas. Distribuir no rosto e pescoço de manhã e/ou à noite com uma massagem suave.

To Skin-lifting care emulsion éxel elájido urip y mat y mattende. Para contornos faciales visivelmente más firmes. Deixa la piel suave y uniforme. Com: péptidos estimulantes de la elastina, seda Japonesa genuina, ácido hialurônico de cadeias curtas e longas, óleo de macadâmia, acetato de Vitamina E, óleo de orzechów makadamia, vitamina E-acetato, extrato de plantas. Distribuir no rosto e pescoço de manhã e/ou à noite com uma massagem suave.

Anti-age увлажняющая лифтинг-эмульсия. Обладает легкой текстурой, не жирной и матирующей. Для лица и шеи увлажняющая лифтинг-эмульсия. Содержит: пептиды, стимулирующие синтез эластина, натуральный японский шелк, короткие и длинные цепочки яичного белка, яичный жир, гиалуроновая кислота, макадаминое масло, витамин Е-акетат, плантекстракт. Порофиринг: форделированная и гладкая текстура. Наносите на кожу лица и шеи утром и/или вечером. Деликатно вмассажируйте.

Hudopstrammande plejeemulsion. Lett och mättande. För synligt fastare ansiktsdrag. Etterhanden blir huden glatt och jämnt. Innehåller: elastinstimulerande peptider, ekte japansk silke, kort- och långkedjade hyaluronsyra, makadamianödölje, vitamin E-acetat och plantekstrakt. Pärlring: fordel över ansikt och hals om morgon och/eller kvällen. Masser forsiktig inn i huden.

Sıklaştırıcı bakım emülşiyonu. Hafif ve mat maddelerle meydana getiriliyor. Gözle görüldür dala siki yüz hatları için. Cilde pürüzsüz ve eşit bir görünüm kazandırır. Elastik maddeler: Elastin uyarıcı peptidleri, gerçek japon içiği, kisa ve uzun zinciri hyaluronsyre, makadamianödöle, E-vitamin acetat, bitkisel özlü. Pärlring: fordel over ansikt och hals bölgelerine sürürlü. Hafife masaj yapılır.

Sıklaştırıcı bakım emülşiyonu. Hafif ve mat maddelerle meydana getiriliyor. Gözle görüldür dala siki yüz hatları için. Cilde pürüzsüz ve eşit bir görünüm kazandırır. Elastik maddeler: Elastin uyarıcı peptidleri, gerçek japon içiği, kisa ve uzun zinciri hyaluronsyre, makadamianödöle, E-vitamin acetat, bitkisel özlü.

Skin Contour Cream CRÈME CONTOUR FERMETÉ

Straffende Pflegecreme mit reichhaltiger Textur. Für sichtbar festere Gesichtszüge. Gibt der Haut ein glattes und ebenmäßigtes Aussehen. Mit: Elastin stimulierenden Peptiden, echter Japanseide, kurz- und langketiger Hyaluronsäure, Makadamianussöl, Vitamin E-Aacetat, Pflanzenextrakte. Morgens und/oder abends über Gesicht und Hals verteilen. Sanft einmassieren.

Lifting care cream with a rich texture. For visibly firmer facial characteristics. Leaves the skin looking smooth and even. With: elastin-stimulating peptides, genuine Japanese silk, short- and long-chain hyaluronic acid, macadamian oil, Vitamin E-Aacetate, plant extracts. Distribute over the face and neck in the morning and/or evening. Massage in gently.

Crème facial muy nutritiva efecto lifting. Reafirma visiblemente el contorno facial. Deja la piel suave y homogénea. Con: péptidos que estimulan la formación de elastina, seda japonesa genuina, cadena larga y corta de ácido hialurónico, aceite de macadamia, aceato de vitamina E, extracto de plantas. Distribuir sobre cara y cuello por la mañana y/o por la noche. Massajear suavemente.

Crema facial muy nutritiva efecto lifting. Reafirma visiblemente el contorno facial. Deja la piel suave y homogénea. Con: péptidos que estimulan la formación de elastina, seda japonesa genuina, cadena larga y corta de ácido hialurónico, aceite de macadamia, aceato de vitamina E, extracto de plantas. Distribuir sobre cara y cuello por la mañana y/o por la noche. Massajear suavemente.

Crema facial muy nutritiva efecto lifting. Reafirma visiblemente el contorno facial. Deja la piel suave y homogénea. Con: péptidos que estimulan la formación de elastina, seda Japonesa genuina, ácido hialurónico de cadena corta y larga, aceite de macadamia, aceato de Vitamina E, extracto de plantas. Distribuir sobre cara y cuello por la mañana y/o por la noche. Massajear suavemente.

Zpevňující výdatný krém. Pro viditelně pevnější kontur obličeje. Kůži vyhlažuje a jemnímu.

Liftingujący krem pielegnacyjny o bogatym składzie. Sparwiera ze kontur twarzy stając się napiętej. Pozostawia skórę gładką, równomiernie zabarwioną. Zawiera: peptydy pobudzające elastynę, oryginalny japoński jedwab, krótko- i długolatkowaty kwasy hialuronowe, olej z orzechów makadamia, witamina E, extraolej z japońskich szalki, gilajuronową kisztolą, olej z macadamii, witaminę E i fitokaktoolem. „Ochtedns en/of, is avonds op het gezicht en de hals aanbrengen. Rustig inmasseren.“

Creme com textura rica para um efeito lifting da pele. Para contornos faciais visivelmente mais firmes. Deixa a pele suave e uniforme. Com: peptídeos estimulantes da elastina, seda Japonesa genuina, ácido hialurônico de cadeias curtas e longas, óleo de macadâmia, acetato de Vitamina E, extraolej de uma planta. Distribuir no rosto e pescoço de manhã e/ou à noite com uma massagem suave.

